

Nadácia Orange

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
K 31. DECEMBRU 2025**

A

**SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM
ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

Nadácia Orange

54E0F3808E142C73D2D5E54AF6B06632

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správnej rade, dozornej rade (revízorovi) a správcovi nadácie Nadácia Orange:

SPRÁVA Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky nadácie Nadácia Orange (ďalej len „nadácia“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2025, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú významné účtovné zásady a účtovné metódy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie nadácie k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov sa bližšie uvádza v odseku *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*.

Od nadácie sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov, v znení schválenom Slovenskou komorou auditorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audity účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že získané auditorské dôkazy poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť správcu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

Správca nadácie zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré správca nadácie považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky správca zodpovedá za zhodnotenie schopnosti nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú reálnu možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva nadácie.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, ale nie záruku, že audit vykonaný podľa Medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí prípadnú významnú nesprávnosť. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a vykonávame audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie, aby sme vyjadrili názor na efektívnosť interných kontrol nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených správcom.
- Predkladáme záver o tom, či správca vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť nadácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery však vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Správca je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve a zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o nadáciách“). Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámiť sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdiť, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.


Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa nadácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve a zákon o nadáciách, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve a zákona o nadáciách.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe na základe našich poznatkov o nadácii a jej situácii, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Bratislava 8. apríla 2026


Mgr. Jakub Holly
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1244


V mene spoločnosti
Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 31.12.2025

Daňové identifikačné číslo 2022789241 IČO 42129559 SK NACE 94.99.2	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> priebežná (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 1 2025 do 12 2025 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2024 do 12 2024
Priložené súčasti účtovnej závierky <input checked="" type="checkbox"/> Súvaha (Úč NUJ 1-01) (v eurocentoch) <input checked="" type="checkbox"/> Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01) (v eurocentoch) <input checked="" type="checkbox"/> Poznámky (Úč NUJ 3-01) (v celých eurách alebo eurocentoch)		
Názov účtovnej jednotky N a d á c i a O r a n g e		
Sídlo účtovnej jednotky Ulica METODOVA Číslo 8 PSČ Obec 82108 BRATISLAVA - MESTSKÁ ČASŤ RUŽINOV Telefónne číslo E-mailová adresa		
Zostavená dňa: 13.02.2026	Schválená dňa: . . 20	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: 

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001	277173.59	88096.14	189077.45	264588.43
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
A.I.1.	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
2.	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
3.	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
4.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
5.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
6.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	277173.59	88096.14	189077.45	264588.43
A.II.1.	Pozemky (031)	010				
2.	Umelecké diela a zbierky (032)	011	300.00		300.00	300.00
3.	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012	276873.59	88096.14	188777.45	264288.43
4.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
5.	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
6.	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
7.	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
8.	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
9.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
10.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
3.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
4.	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
6.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	766464.39		766464.39	657784.30
B.I.	Zásoby r. 031 až r. 036	030				
B.I.1.	Materiál (112 + 119) - 191	031				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)	032				
3.	Výrobky (123 - 194)	033				
4.	Zvieratá (124 - 195)	034				
5.	Tovar (132 + 139) - 196	035				
6.	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037	14987.11		14987.11	14987.11
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038	14987.11		14987.11	14987.11
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
3.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
4.	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042				65204.60
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				65204.60
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
4.	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
5.	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
6.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
7.	Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
8.	Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050				
B.IV.	Finančné účty r. 052 až r. 056	051	751477.28		751477.28	577592.59
B.IV.1.	Pokladnica (211 + 213)	052		x		
2.	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	751477.28	x	751477.28	577592.59
3.	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
4.	Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ	055				
5.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057	14832.10		14832.10	14555.72
C.1.	Náklady budúcich období (381)	058	14832.10		14832.10	14555.72
2.	Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060	1058470.08	88096.14	970373.94	936928.45

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ IMANIE r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		061	29512.17	47496.40
A.I. Imanie a fondy r. 063 až r. 066		062	6638.78	6874.78
A.I.1. Základné imanie (411)		063	6638.78	6638.78
2. Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)		064		236.00
3. Fond reprodukcie (413)		065		
4. Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)		066		
A.II. Fondy tvorené zo zisku r. 068 až r. 070		067		
A.II.1. Rezervný fond (421)		068		
2. Fondy tvorené zo zisku (423)		069		
3. Ostatné fondy (427)		070		
A.III. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)		071	40621.62	35003.72
A.IV. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)		072	- 17748.23	5617.90
B. ZÁVÄZKY r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		073	35721.84	14764.80
B.I.1. Rezervy r. 075 až r. 077		074		
2. Rezervy zákonné (451AÚ)		075		
3. Ostatné rezervy (459AÚ)		076		
4. Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)		077		
B.II. Dlhodobé záväzky r. 079 až r. 085		078		
B.II.1. Záväzky zo sociálneho fondu (472)		079		
2. Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)		080		
3. Záväzky z nájmu (474 AÚ)		081		
4. Dlhodobé prijaté preddavky (475)		082		
5. Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476 AÚ)		083		
6. Dlhodobé zmenky na úhradu (478)		084		
7. Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)		085		
B.III. Krátkodobé záväzky r. 087 až r. 095		086	35721.84	14764.80
B.III.1. Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323		087	35721.84	14764.80
2. Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)		088		
3. Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)		089		
4. Daňové záväzky (341 až 345)		090		
5. Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)		091		
6. Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)		092		
7. Záväzky voči účastníkom združení (368)		093		
8. Spojovací účet pri združení (396)		094		
9. Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ +476AÚ + 479 AÚ)		095		
B.IV. Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky r. 097 až r. 099		096		
B.IV.1. Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)		097		
2. Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)		098		
3. Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)		099		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 101 až r. 103		100	905139.93	874667.25
C.I.1. Výdavky budúcich období (383)		101		
2. Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)		102	791873.46	685889.80
3. Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)		103	113266.47	188777.45
SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA r.061+ r.073 + r.100		104	970373.94	936928.45

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	7717.91		7717.91	130701.03
502	Spotreba energie	02	3249.06		3249.06	2347.45
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	405.90		405.90	
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06	5640.17		5640.17	
518	Ostatné služby	07	199731.11		199731.11	155466.66
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	737.73		737.73	1286.59
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	75510.98		75510.98	12585.16
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				236.00
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	79477.59		79477.59	127099.00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36	448466.12		448466.12	370792.61
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37	236.00		236.00	
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	821172.57		821172.57	800514.50

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	6985.47		6985.47	6865.07
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64	236.00		236.00	
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od právnických osôb	68	346273.75		346273.75	428238.72
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	449929.12		449929.12	370792.61
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				236.00
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	803424.34		803424.34	806132.40
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	- 17748.23		- 17748.23	5617.90
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatkové odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	- 17748.23		- 17748.23	5617.90

Čl. I

Všeobecné údaje

1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky

Zakladateľ	Orange Slovensko, a.s.
Názov účtovnej jednotky	Nadácia Orange
Sídlo účtovnej jednotky	Metodova 17764/8, 821 08 Bratislava-Ružinov
Dátum založenia	27.12.2007
Reg.číslo v registri nadácií	203/Na-2002/891

2) Informácie o členoch štatutárnych a dozorných orgánov spoločnosti :

Správca nadácie		Andrea Ungvölgyi
Štatutárny orgán: Správna rada	Predseda	Martin Pakan
	Členovia	Mary Lisa Durban (do 30.5.2025)
		Séverine Ozanne (od 8.7.2025)
		Mariusz Gatza
		Marc Ricau
	Tomáš Palovský	
Dozorná rada		Marek Koleják
		Martina Hreňová
		Zuzana Kráčalíková Kunderátová

3) Opis činnosti:

Hlavná činnosť	Prostriedky nadácie sa využívajú najmä na podporu nasledujúcich verejnoprospešných účelov:
	- rozvoj a ochrana duchovných hodnôt
	- realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov
	- ochrana a tvorba životného prostredia
	- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt
	- ochrana a podpora zdravia a vzdelávania
	- ochrana práv detí a mládeže
	- rozvoj a podpora vedy
	- rozvoj a podpora telovýchovy
	- pomoc pri živelných pohromách a ich predchádzanie
	- humanitná pomoc pre jednotlivcov alebo skupiny osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo zdravia
	- ochrana a podpora sociálnej pomoci
	- organizovanie a sprostredkovanie dobrovoľníckej činnosti

V roku 2024 Nadácia Orange otvorila Orange Digital Center (ODC) inkluzívne vzdelávacie centrum, kde poskytuje možnosti základného aj pokročilého digitálneho vzdelávania primárne skupinám, ktoré môžu mať z rôznych dôvodov sťažený prístup k takémuto vzdelávaniu a technológiám.

Projekt Orange Digital Center je medzinárodná iniciatíva, ktorá má korene v globálnej stratégii sociálnej angažovanosti skupiny Orange. Koordinuje ju francúzska Orange Foundation, ktorá zároveň zabezpečila aj počiatočné financovanie projektu.

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

1) Táto riadna účtovná závierka bola vyhotovená na základe predpokladu, že Nadácia Orange bude pokračovať vo svojej činnosti.

2) Použité účtovné zásady a účtovné metódy

Nadácia Orange uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené za účelom podnikania. Účtovníctvo sa vedie v eurách.

Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Príspevky z podielu zaplatenej dane tretích strán a prostriedky ODC nevyužité v priebehu bežného roka sú k 31.12. prezentované v súvahe ako výnosy budúcich období.

Príspevky poskytnuté tretím stranám sú vykázané ako náklad vo výkaze ziskov a strát.

3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov

Pri obstarávaní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien).

Pohľadávky sa oceňujú v menovitej hodnote. Opravná položka sa vytvára k pochybným a nedobytným pohľadávkam, kde existuje riziko nevykonalosti pohľadávok.

Peňažné prostriedky sa oceňujú v menovitej hodnote.

Závazky sa oceňujú v menovitej hodnote.

Nadácia Orange v r.2025 neúčtovala o rezervách, dlhopisoch, pôžičkách a úveroch.

Výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou výškou.

Prechodné účty aktív a prechodné účty pasív súvahy sa oceňujú očakávanou menovitou hodnotou.

4) Tvorba odpisového plánu

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Odpisová metóda
umelecké diela a zbierky		neodpisujú sa
technické zhodnotenie prenajatých priestorov	44 mesiacov – počas doby nájmu	rovnomé odpisy

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

Tabuľka o stave a pohybe dlhodobého hmotného majetku

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	-	300,00	276 873,59	-	-	-	-	-	-	-	277 173,54
prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
presuny	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci bežného účtovného obdobia	-	300,00	276 873,59	-	-	-	-	-	-	-	277 173,54
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia	-	-	12 585,16	-	-	-	-	-	-	-	12 585,16
prírastky	-	-	75 510,98	-	-	-	-	-	-	-	75 510,98
úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci bežného účtovného obdobia	-	-	88 096,14	-	-	-	-	-	-	-	88 096,14
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci bežného účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	-	300,00	264 288,43	-	-	-	-	-	-	-	264 588,43
Stav na konci bežného účtovného obdobia	-	300,00	188 777,45	-	-	-	-	-	-	-	189 077,45

Prehľad o finančných účtoch

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica		
Ceniny		
Bežné bankové účty	751 477,28	577 592,59
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
Spolu	751 477,28	577 592,59

Prehľad o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti – hlavná činnosť

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	14 987,11	80 191,71
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu	14 987,11	80 191,71

Suma 14 987,11 EUR predstavuje dlhodobú pohľadávku, jedná sa o zábezpeku spojenú s nájmom.

Prehľad o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	6 874,78	-	236,00	-	6 638,78
z toho: nadačné imanie v nadácii	6 638,78	-	-	-	6 638,78
vkłady zakladateľov	-	-	-	-	-
prioritný majetok	-	-	-	-	-
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	236,00	-	236,00	-	-
Fond reprodukcie	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín	-	-	-	-	-
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	-	-	-	-	-
Fondy tvorené zo zisku	-	-	-	-	-
Ostatné fondy	-	-	-	-	-
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	35 003,72	-	-	5 617,90	40 621,62
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	5 617,90	-17 748,23	-	-5 617,90	-17 748,23
Spolu	47 496,40	-17 748,23	236,00	-	29 512,17

Fondy tvorené podľa osobitného predpisu

	Stav na začiatku bežného účetného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účetného obdobia
Fond Ver.zbierka – Pomahajme svet	236,00	-	236,00		-

Prehľad o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie
Účtovný zisk	5 617,90
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	-
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	-
Prídel do fondu reprodukcie	-
Prídel do rezervného fondu	-
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	-
Prídel do ostatných fondov	-
Úhrada straty minulých období	-
Prevod do sociálneho fondu	-
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	5 617,90
Iné	-
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	-
Z rezervného fondu	-
Z fondu tvoreného zo zisku	-
Z ostatných fondov	-
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	-
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	-

Prehľad o záväzkoch podľa lehoty splatnosti

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	-	-
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	35 721,84	14 764,80
z toho záväzky Orange Digital Center	13 975,18	522,00
Krátkodobé záväzky spolu	35 721,84	14 764,80
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	-	-
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	-	-
Dlhodobé záväzky spolu	-	-
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	35 721,84	14 764,80

Všetky záväzky predstavujú záväzky z obchodného styku. Uhradené boli v roku 2026.

Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období – dlhodobé z dôvodu	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
dlhodobý majetok obstaraný z prostriedkov Orange Digital Center	113 266,47	188 777,45
spolu	113 266,47	188 777,45

Položky výnosov budúcich období – krátkodobé z dôvodu	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
dlhodobý majetok obstaraný z prostriedkov Orange Digital Center	75 510,98	75 510,98
zostatok podielu zaplatenej dane	544 624,40	449 877,97
zostatok prostriedkov Orange Digital Center	171 738,08	160 500,85
spolu	791 873,46	685 889,80

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

Štruktúra výnosov

Účet	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
662 – Prijaté dary od Orange Slovensko, a.s.	82 000,00	138 938,00
662 – Prijaté príspevky - Orange Digital Center	264 273,75	289 300,72
665 – Príspevky z podielu zaplatenej dane	449 929,12	370 792,61
667 – Prijaté príspevky z verejných zbierok	-	236,00
646 – Prijaté nepeňažné plnenie od Orange Slovensko, a.s.	6 985,47	6 865,07

Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov

Nadácia Orange	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
náklady na propagáciu a medializáciu aktivít nadácie	4 615,60	11 985,60
administrácia nadácie	55 186,84	51 629,82
ekonomické a právne služby	23 654,31	21 227,75
ostatné služby	9 760,00	3 340,00
ostatné náklady	243,95	242,00
Náklady spojené so zriadením a prevádzkou Orange Digital Center:		
nájomné	40 554,24	19 531,72
energie	3 249,06	2 347,45
ostatné služby	66 366,02	47 751,77
ostatné materiálové náklady	7 717,91	130 701,03
náklady na propagáciu	5 640,17	
poistenie	493,77	1 044,59
spolu	217 481,87	289 801,73

Náklady spojené s prevádzkou Orange Digital Center za rok 2025 predstavujú sumu 124 021,17 EUR.

Opis a suma poskytnutých príspevkov a darov

Položka	Riadok	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
562 - poskytnuté príspevky z ostatných darov mimo 2% z dane	34	13 273,00	51 760,00
562 - poskytnuté príspevky - Orange Digital Center	34	66 204,59	75 339,00
565 - poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36	448 466,12	370 792,61
567 - poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37	236,00	-

Poskytnuté príspevky z ostatných darov mimo 2% z dane

Položka	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výnimočná podpora	1 000,00	2 260,00
Zamestnanecký grantový program	13 273,00	49 500,00
Operačný program Orange Digital Center	65 204,59	75 339,00
spolu	79 477,59	127 099,00

Účel a požitie podielu zaplatenej dane – prijatý v roku 2024 a 2025

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z podielu zaplatenej dane – prijatej v roku 2025	Použitá suma z podielu zaplatenej dane – prijatej v roku 2024
Grantové programy:	0,00	108 785,00
Digitálna budúcnosť		60 000,00
beznastrah.online		48 785,00
Projekty mimo grantových programov	0,00	368 182,12
Orange Digital Center - operačný program Nadácie Orange		193 000,00
Strategickí partneri Nadácie Orange		175 182,12
Ostatné	51,15	1 411,85
Orange Digital Center - tech.vybavenie	51,15	1 411,85
Spolu použitie podielu zaplatenej dane	51,15	478 378,97
Prijatý podiel zaplatenej dane	544 675,55	478 378,97
Zostatok prijatého podielu zaplatenej dane	544 624,40	

V roku 2024 prijala Nadácia Orange príspevky z podielu zaplatenej dane vo výške 478 378,97 EUR. Celá suma bola prerozdelená v rokoch 2024 a 2025.

V roku 2025 prijala Nadácia Orange príspevky z podielu zaplatenej dane vo výške 544 675,55 EUR. V roku 2025 z nich bola prerozdelená suma 51,15 EUR. Na účte výnosov budúcich období ostáva neprerozdelená čiastka 544 624,40 EUR.

Náklady vynaložené v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
overenie účtovnej závierky	5 000,00	5 000,00
uisťovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky		
súvisiace audítorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné neaudítorské služby		
Spolu	5 000,00	5 000,00

ČI. V**Opis údajov na podsúvahových účtoch**

Nadácia Orange neúčtovala na podsúvahových účtoch.

ČI. VI**Ďalšie informácie**

Po 31. decembri 2025 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

Účtovnú závierku Nadácie Orange za rok 2024 schválila dozorná rada dňa 02.05.2025.